

**PROCÈS-VERBAL DE LA 116<sup>e</sup> SÉANCE  
DU CONSEIL DE LA JUSTICE ADMINISTRATIVE**

**7 décembre 2016, à 13 h 30**

**Adopté tel que rédigé à la séance du 29 mars 2017**

Procès-verbal de la 116<sup>e</sup> séance du Conseil de la justice administrative, tenue le 7 décembre 2016, à 13 h 30, à la salle 5.15 du Tribunal administratif du Québec située au 575, rue Jacques Parizeau, 5<sup>e</sup> étage à Québec. La séance a été convoquée conformément aux délais prescrits par les *Règles de régie interne*.

Sont présents :

M. Morton S. Minc, président du Conseil

M<sup>e</sup> Hélène Bédard

M<sup>e</sup> Josée Bédard

M<sup>e</sup> Marie Charest

M<sup>me</sup> Suzanne Danino

M. Pierre D. Denault

M<sup>me</sup> Jill Leslie Goldberg

M. Simon Julien

M<sup>e</sup> Natalie Lejeune

M. Michel Marchand

M<sup>e</sup> Anne Morin

M<sup>me</sup> Nancy Rhéaume

M<sup>e</sup> Patrick Simard

M<sup>me</sup> Nathalie Diamond, secrétaire du Conseil

Sont absentes :

M<sup>me</sup> Marie Auger

M<sup>e</sup> Marie Lamarre

Est aussi présente :

M<sup>me</sup> Josée Langlois, agente de recherche en droit

## **1. Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 13 h 25

Madame Langlois informe les membres que Me Morton S. Minc est nommé au Conseil comme membre représentant le public, choisi par le Barreau du Québec, et aussi Président du Conseil de la justice administrative.

De plus, les membres sont informés que le mandat de Me Patrick Simard a été renouvelé et qu'un mandat a été attribué à madame Nancy Rhéaume, membre représentant le public.

Me Minc assermente Me Simard et madame Rhéaume.

Madame Rhéaume résume sa carrière aux membres du Conseil.

Chacun des membres du Conseil se présente à tour de rôle.

Le nouveau président, Me Minc, s'adresse aux membres du Conseil.

Me Minc informe les membres de l'absence de Marie Auger ainsi que de Marie Lamarre.

Me Minc explique l'absence de Me Nathalie Lachance, adjointe au président, compte tenu de la grève de l'Association des avocats et notaires de l'État québécois dont elle est membre et qui se poursuit depuis le 23 octobre 2016.

## **2. Adoption de l'ordre du jour de la séance**

Me Minc demande que soit ajouté le point 7.1 « Modification à la composition du Comité d'enquête dans le dossier 2016 QCCJA 831 » après le point 7.

Sur la proposition de Me Patrick Simard, dûment appuyée, l'ordre du jour est adopté tel que modifié.

## **3. Approbation du procès-verbal de la séance publique du 13 septembre 2016**

Me Nathalie Lejeune propose deux modifications respectivement à la page 4 et la page 19 du procès-verbal.

Sur la proposition de monsieur Pierre D. Denault, dûment appuyée, il est résolu d'approuver le procès-verbal de la séance publique du 13 septembre 2016 tel que modifié.

#### **4. Rapport du président**

##### **4.1 Liste des membres substitués de la Régie du logement**

Me Minc informe les membres que la Présidente de la Régie du logement a fait parvenir à la permanence du Conseil une nouvelle liste des régisseurs pouvant siéger sur des comités d'enquête.

##### **4.2 Demande de contrôle judiciaire du rapport d'enquête dans le dossier 2015 QCCJA 796 visant M<sup>e</sup> Carl Leclerc**

Madame Langlois informe les membres que le juge administratif Leclerc a signifié au Conseil une demande de contrôle judiciaire.

Le juge administratif Leclerc est représenté par Me Jacques Larochelle. Le Conseil a confié un mandat à Me Madeleine Lemieux.

Cette demande sera entendue les 7, 8 et 9 mars 2017 à la Cour supérieure de Québec.

##### **4.3 Liste téléphonique des membres**

Un nouveau tableau a été remis aux membres lors de l'envoi des documents utiles à la préparation de la séance.

#### **5. Sujets d'information**

##### **5.1 Permission d'appeler du jugement de l'honorable Guylène Beaugé de la Cour supérieure dans les dossiers de Ross Robins**

Madame Langlois informe les membres que le 25 avril 2016, le Conseil a demandé la permission d'en appeler de la décision rendue par la cour supérieure dans le pourvoi en contrôle judiciaire déposé par le juge administratif Robins.

La requête a été présentée à la Cour d'appel de Montréal le 14 juin dernier. L'honorable Nicolas Kasirer a accueilli la requête.

La date d'audition doit être fixée.

## **6. État et suivi des dossiers de plainte et information de gestion**

Le tableau de données de gestion sur les plaintes, à jour au 24 novembre 2016, a été distribué aux membres lors de l'envoi des documents utiles à la préparation de la séance.

Il y a onze dossiers d'enquête actifs.

Le Comité d'examen de la recevabilité des plaintes a tenu une séance le 7 décembre en avant-midi : il y avait 17 dossiers inscrits à l'ordre du jour. Les dix-sept plaintes ont été déclarées irrecevables.

Le Conseil prend acte du dépôt des décisions du Comité d'examen de la recevabilité des plaintes des séances du 12 et du 13 septembre 2016.

Me Minc invite les membres qui le désirent à commenter les décisions.

Madame Goldberg ainsi que monsieur Denault expriment leurs commentaires.

## **7. Suivi des dossiers d'enquête en cours**

Me Minc invite les présidents de chacun des comités d'enquête à présenter aux membres un compte-rendu de leurs enquêtes respectives.

Compte tenu de l'absence prolongée de l'adjointe au président, les membres des comités d'enquête vont prendre les dispositions nécessaires pour pallier cette absence de leur mieux. Comme trois audiences sont prévues en décembre, Me Patrick Simard, président de deux comités d'enquête, demande que madame Nathalie Diamond, secrétaire du Conseil, puisse effectuer les tâches assumées par la greffière lors de ces audiences. Les membres échangent entre eux. Il est convenu que Nathalie Diamond pourra soutenir les membres dans leurs fonctions, sauf en lien avec les plaintes 2016 QCCJA 832 et 2016 QCCJA 846 qui concernent un juge administratif du Tribunal qui l'emploie, et sous réserve de ses disponibilités.

- **Dossier 2014 QCCJA 703**

Me Simard informe les membres qu'une première audience a été tenue le 16 juin dernier à Québec. Une deuxième audience se tiendra le 9 décembre 2016.

- **Dossier 2015 QCCJA 768**

Me Lejeune informe les membres que les avis de convocation ont été expédiés et que l'audience est prévue le 24 janvier 2017.

- **Dossier 2016 QCCJA 823**

Me Josée Bédard informe les membres qu'un des membres du Comité d'enquête, Ann Quigley, est toujours en congé d'invalidité. À titre de présidente du Comité, elle vérifiera auprès de madame Quigley si cette invalidité est prolongée. Comme le membre substitut devant remplacer le membre pair est Me Pierre Simard et que Me Bédard préside aussi le Comité d'enquête 2016 QCCJA 856 visant ce juge administratif, il est convenu d'adopter une résolution afin de nommer une nouvelle personne comme remplaçant, dans l'éventualité où Me Quigley se désiste de l'enquête.

**EN CONSÉQUENCE**, il est résolu de modifier la composition du Comité d'enquête 823.

Tous les membres du Conseil participant à la séance manifestent leur accord avec la proposition concernant la modification de la composition du Comité d'enquête dans le dossier 2016 QCCJA 823.

En conséquence, sur la proposition de Me Josée Bédard, appuyée par Me Patrick Simard, il est résolu que la composition du Comité d'enquête soit modifiée et que Me Alain Turcotte remplace Me Pierre Simard à titre de membre substitut dans le dossier 2016 QCCJA 823.

En conséquence, en cas d'empêchement de Me Ann Quigley de participer à l'enquête, Me Alain Turcotte, membre au Tribunal administratif du travail, est désigné membre substitut pour faire partie du Comité d'enquête.

- **Dossier 2016 QCCJA 831**

Me Nathalie Lejeune informe les membres qu'elle transmettra des disponibilités aux deux autres membres du Comité afin de fixer une audience en janvier 2017.

- **Dossier 2016 QCCJA 832**

Me Patrick Simard informe les membres qu'une conférence préparatoire a eu lieu le 23 septembre par visioconférence à Québec et à Montréal. De plus, deux journées d'audience sont fixées le 15 et le 16 décembre 2016.

- **Dossier 2016 QCCJA 846**

Me Patrick Simard informe les membres que l'enquête peut débuter.

- **Dossiers 2016 QCCJA 834, 2016 QCCJA 838 et 2016 QCCJA 868**

Me Hélène Bédard informe les membres que les membres du Comité ont soumis leurs disponibilités au représentant du juge administratif visé afin de convenir d'une date pour la tenue de l'audience. Le représentant du juge administratif n'a donné aucune disponibilité avisant plutôt la permanence du Conseil qu'une requête serait déposée sous peu. Cette requête viserait le tarif honoraire des représentants des régisseurs de la RDL devant le Conseil.

Me Patrick Simard intervient pour expliquer les conséquences pour les régisseurs de la RDL quant au tarif honoraire qui est alloué à leurs représentants devant le Conseil.

- **Dossier 2016 QCCJA 842**

Me Hélène Bédard informe les membres que l'audience fixée le 13 octobre 2016 a été remise étant donné l'état de santé d'un témoin. Une autre audience a été prévue le 16 mars 2016 et les avis de convocation seront transmis uniquement en janvier après vérification de la possibilité du témoin à participer à cette audience.

- **Dossier 2016 QCCJA 856**

Me Josée Bédard informe les membres qu'elle doit contacter les membres du Comité ainsi que les parties pour fixer une audience puisque l'enquête peut débuter.

## **8. Modifications à la composition du Comité d'enquête 831**

Résolution concernant le Comité d'enquête 831.

Tous les membres du Conseil participant à la séance manifestent leur accord avec la proposition concernant la modification de la composition du Comité d'enquête dans le dossier 2016 QCCJA 831.

En conséquence, sur la proposition de monsieur Michel Marchand, appuyée par monsieur Simon Julien, il est résolu que la composition du Comité d'enquête soit modifiée et que madame Marie Auger remplace monsieur Bolduc à titre de membre citoyen pour le Comité d'enquête 2016 QCCJA 831.

En conséquence, le Comité d'enquête chargé de faire enquête et de statuer dans le dossier portant le numéro 2016 QCCJA 831 est maintenant constitué des personnes suivantes :

- Me Natalie Lejeune, membre du Conseil de la justice administrative, présidente du Tribunal administratif du Québec et présidente du Comité d'enquête;
- Madame Marie Auger, membre du Conseil de la justice administrative représentant le public;
- Me Micheline Leclerc, régisseuse à la Régie du logement.

## 9. Calendrier des séances

Le calendrier des prochaines séances du Conseil est établi comme suit :

**29 mars 2017 à 9 h 30 à Montréal**

**13 juin 2017 à 13 h 30 à Québec**

**12 septembre 2017 à 9 h 30 à Montréal**

**6 décembre 2017 à 13 h 30 à Québec**

## 10. Questions diverses

Me Minc informe les membres qu'après près de six ans en fonction au poste d'agente de recherche en droit au Conseil, Josée Langlois quittera ses fonctions le 3 janvier prochain. Madame Langlois relèvera un nouveau défi comme membre au Tribunal de la sécurité sociale. Elle s'adresse aux membres.

Me Denault s'adresse aux membres et annonce, que pour des raisons de santé, il remettra sa lettre de démission dans les prochains jours.

## 11. Levée de la séance

La séance du Conseil est levée à 15 h 10

Le président du Conseil de la justice administrative,



Morton S. Minc